



**Двадцать вторая сессия**

Найроби, 30 марта - 3 апреля 2009 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Утверждение повестки дня и организация работы**

**Предварительная повестка дня**

**Добавление**

**Аннотации к предварительной повестке дня, включая  
организацию работы**

**Записка секретариата**

**Пункт 1. Открытие сессии**

1. Двадцать вторая сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) будет открыта в понедельник, 30 марта 2009 года, в 10 ч. 00 м. Председателем Совета управляющих на его двадцать первой сессии или, в случае ее отсутствия, одним из других должностных лиц Совета управляющих на его двадцать первой сессии.

**Пункт 2. Выборы должностных лиц**

2. В соответствии с правилом 17 его правил процедуры Совет управляющих изберет Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Географическое распределение должностных лиц, избранных на предыдущих сессиях Совета управляющих, приводится в приложении II ниже.

**Документация**

Аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы (HSP/GC/22/1/Add.1: пункты 2 и 3 приложения III) - **для принятия решения**

**Пункт 3. Проверка полномочий**

3. В соответствии с правилом 16 правил процедуры Совета управляющих документы, подтверждающие полномочия представителей, должны быть представлены Директору-исполнителю не позднее чем до окончания первого заседания сессии Совета управляющих. После этого Бюро должно рассмотреть эти полномочия и незамедлительно доложить результаты проверки Совету управляющих.

\* HSP/GC/22/1.

#### **Пункт 4. Утверждение повестки дня и организация работы**

4. В рамках этого пункта Совет управляющих утвердит повестку дня своей двадцать второй сессии, а затем решит вопрос с организацией работы сессии. Предварительная повестка дня была утверждена Советом управляющих на его двадцать первой сессии, состоявшейся в Найроби 16-20 апреля 2007 года. Записки Директора-исполнителя с изложением предлагаемой организационной структуры и расписания двадцать второй сессии приводятся ниже в приложениях III и IV.

##### **Документация**

Предварительная повестка дня (HSP/GC/22/1) - **для принятия решения**

Предварительная повестка дня: добавление: аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы (HSP/GC/22/1/Add.1) - **для принятия решения**

Перечень документов, представленных Совету управляющих (HSP/GC/22/INF/1) - **для информации**

#### **Пункт 5. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации**

5. В рамках этого пункта повестки дня Директор-исполнитель представит Совету управляющих доклад, посвященный, среди прочего, вопросам выполнения мандата и программы работы ООН-Хабитат, а также осуществлению резолюций и решений, принятых Советом управляющих на его двадцать первой сессии.

##### **Документация**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/22/2) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: доклад Директора-исполнителя о работе четвертой сессии Всемирного форума городов (HSP/GC/22/2/Add.1) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: доклад о ходе осуществления среднесрочного стратегического и институционального плана на период 2008-2013 годов (HSP/GC/22/2/Add.2) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: эффективность и действенность структуры управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: записка Директора-исполнителя (HSP/GC/22/2/Add.3) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: совместный доклад о ходе работы Директоров-исполнителей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (HSP/GC/22/2/Add.4) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: сотрудничество с учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями: (HSP/GC/22/2/Add.5) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: международное руководство по обеспечению всеобщего доступа к основным услугам (HSP/GC/22/2/Add.6) - **для принятия решения**

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя: добавление: концептуальный документ о деятельности ООН-Хабитат на уровне стран (HSP/GC/22/2/Add.7) - **для принятия решения**

Доклад Комитета постоянных представителей о работе в межсессионный период: записка секретариата (HSP/GC/22/3) - **для принятия решения**

Доклад о работе Комитета постоянных представителей в межсессионный период: записка секретариата: добавление: проекты резолюций, подготовленные Комитетом постоянных представителей (HSP/GC/22/3/Add.1) - **для принятия решения**

Report of the fourth session of the World Urban Forum: Note by the secretariat (HSP/GC/22/INF/2) - **для информации**

Country activities report 2009: Note by the secretariat (HSP/GC/22/INF/3) - **для информации**

Global Report on Human Settlements 2009: Note by the secretariat (HSP/GC/22/INF/6) - **для информации**

## **Пункт 6. Диалог по специальной теме двадцать второй сессии Совета управляющих**

6. В соответствии с резолюцией 20/21 Совета управляющих от апреля 2005 года Бюро Комитета постоянных представителей рекомендовало Бюро Совета управляющих двадцать первой сессии, чтобы темой этой сессии была следующая: "Содействие созданию систем финансирования доступного жилья в урбанизирующемся мире в условиях финансового кризиса и изменения климата". Соответственно, Совету управляющих представляется на рассмотрение доклад Директора-исполнителя по этой специальной теме.

### **Документация**

Диалог по специальной теме двадцать второй сессии Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя: содействие созданию систем финансирования доступного жилья в урбанизирующемся мире в условиях глобального финансового кризиса и изменения климата (HSP/GC/22/4) - **для принятия решения**

## **Пункт 7. Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2010-2011 годов**

7. Программа работы ООН-Хабитат приведена в соответствии с бюджетным циклом Организации Объединенных Наций в целом. Таким образом, текущая программа работы на 2008-2009 годы охватывает период, который завершится 31 декабря 2009 года. Соответственно, Директор-исполнитель представит Совету управляющих для рассмотрения на его двадцать второй сессии проект программы работы и бюджет программы на двухгодичный период 2010-2011 годов.

### **Документация**

Проект программы работы и бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/22/5) - **для принятия решения**

Проект программы работы и бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов: доклад Директора-исполнителя: добавление: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (HSP/GC/22/5/Add.1) - **для принятия решения**

Проект программы работы и бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов: доклад Директора-исполнителя: добавление: план действий по обеспечению гендерного равенства (HSP/GC/22/5/Add.2) - **для принятия решения**

Status of voluntary contributions to the United Nations Habitat and Human Settlements Foundation as at 28 February 2009: Note by the secretariat (HSP/GC/22/INF/4) - **для информации**

United Nations Habitat and Human Settlements Foundation: Financial report for the biennium ended 31 December 2007 and report of the Board of Auditors: Note by the secretariat (HSP/GC/22/INF/5) - **для информации**

**Пункт 8. Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы, связанные с двадцать третьей сессией Совета управляющих**

8. В рамках этого пункта повестки дня Совет управляющих утвердит предварительную повестку дня своей двадцать третьей сессии и примет решение о сроках ее проведения и других связанных с ней организационных мерах.

**Документация**

Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы в связи с двадцать третьей сессией Совета управляющих (HSP/GC/22/6) - для **принятия решения**

**Пункт 9. Прочие вопросы**

9. В рамках этого пункта Совет управляющих рассмотрит вопросы, которые, не будучи охвачены каким-либо конкретным пунктом повестки дня, сочтены заслуживающими его внимания.

**Пункт 10. Принятие доклада сессии**

10. В соответствии с пунктом 7 раздела I А резолюции 56/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года, Совет управляющих примет доклад о работе своей двадцать второй сессии для представления Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

**Пункт 11. Закрытие сессии**

11. Как ожидается, Совет управляющих завершит свою работу в пятницу, 3 апреля 2009 года, к 18 ч. 00 м.

## Приложение I

### Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Членский состав по состоянию на 26 марта 2009 года\*  
(58 членов)

#### Африканские государства (16)

Буркина-Фасо (2011)  
Бурунди (2010)  
Замбия (2011)  
Зимбабве (2010)  
Кения (2011)  
Конго (2011)  
Мавритания (2010)  
Нигер (2010)  
Руанда (2012)  
Свазиленд (2011)  
Сенегал (2010)  
Судан (2012)  
Тунис (2012)  
Экваториальная Гвинея (2010)  
Эфиопия (2012)

*Одно вакантное место*

#### Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (10)

Антигуа и Барбуда (2012)  
Аргентина (2010)  
Бразилия (2011)  
Венесуэла (Боливарианская Республика) (2010)  
Гватемала (2012)  
Гондурас (2011)  
Ямайка (2011)  
Гренада (2010)  
Чили (2010)

*Одно вакантное место*

#### Восточноевропейские государства (6)

Армения (2012)  
Польша (2010)  
Российская Федерация (2010)  
Румыния (2011)  
Сербия (2011)  
Чешская Республика (2012)

#### Западноевропейские и другие государства (13)

Германия (2011)  
Израиль (2011)  
Испания (2012)  
Италия (2010)  
Нидерланды (2010)  
Норвегия (2012)  
Соединенные Штаты Америки (2010)  
Финляндия (2010)  
Франция (2012)

*Четыре вакантных места*

#### Азиатские государства (13)

Бахрейн (2011)  
Бангладеш (2012)  
Индия (2011)  
Индонезия (2010)  
Ирак (2011)  
Иран (Исламская Республика) (2010)  
Китай (2012)  
Пакистан (2010)  
Республика Корея (2012)  
Саудовская Аравия (2011)  
Шри-Ланка (2007)  
Япония (2010)

*Одно вакантное место*

\* Информация получена от Экономического и Социального Совета к 26 марта 2009 года.

## Приложение II

### Географическое распределение должностных лиц, избравшихся на предыдущих сессиях Совета управляющих ООН-Хабитат

Год	Сессия Совета управляющих	Председатель	Заместитель Председателя	Докладчик
1978 год	Первая	Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Африканские государства (Малави) Восточноевропейские государства (Польша) Латиноамериканские государства (Мексика)	Азиатские государства (Филиппины)
1979 год	Вторая	Африканские государства (Кения)	Азиатские государства (Пакистан) Латиноамериканские государства (Мексика) Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Восточноевропейские государства (Польша)
1980 год	Третья	Латиноамериканские государства (Мексика)	Африканские государства (Нигерия) Азиатские государства (Ирак) Восточноевропейские государства (СССР)	Западноевропейские и другие государства (Нидерланды)
1981 год	Четвертая	Азиатские государства (Филиппины)	Африканские государства (Лесото) Восточноевропейские государства (Венгрия) Западноевропейские и другие государства (Федеративная Республика Германии)	Латиноамериканские государства (Ямайка)
1982 год	Пятая	Восточноевропейские государства (СССР)	Азиатские государства (Шри-Ланка) Латиноамериканские государства (Ямайка) Западноевропейские и другие государства (Канада)	Африканские государства (Египет)
1983 год	Шестая	Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Замбия) Восточноевропейские государства (Болгария) Латиноамериканские государства (Аргентина)	Азиатские государства (Бангладеш)
1984 год	Седьмая	Африканские государства (Габон)	Азиатские государства (Индия) Латиноамериканские государства (Чили) Западноевропейские и другие государства (Соединенные Штаты Америки)	Восточноевропейские государства (СССР)
1985 год	Восьмая	Латиноамериканские государства (Ямайка)	Африканские государства (Тунис) Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (Венгрия)	Западноевропейские и другие государства (Греция)
1986 год	Девятая	Западноевропейские и другие государства (Турция)	Африканские государства (Кения) Азиатские государства (Бангладеш) Восточноевропейские государства (Польша)	Латиноамериканские государства (Чили)

Год	Сессия Совета управляющих	Председатель	Заместитель Председателя	Докладчик
1987 год	Десятая	Восточноевропейские государства (Болгария)	Азиатские государства (Индонезия) Латиноамериканские государства (Колумбия) Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Кения)
1988 год	Одиннадцатая	Азиатские государства (Индия)	Африканские государства (Ботсвана) Латиноамериканские государства (Бразилия) Западноевропейские и другие государства (Соединенное Королевство)	Восточноевропейские государства (Польша)
1989 год	Двенадцатая	Латиноамериканские государства (Колумбия)	Африканские государства (Габон) Восточноевропейские государства (Венгрия) Западноевропейские и другие государства (Соединенные Штаты Америки)	Азиатские государства (Шри-Ланка)
1991 год	Тринадцатая	Африканские государства (Зимбабве)	Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (СССР) Латиноамериканские государства (Бразилия)	Западноевропейские и другие государства (Нидерланды)
1993 год	Четырнадцатая	Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Уганда) Азиатские государства (Филиппины) Восточноевропейские государства (Румыния)	Латиноамериканские государства (Чили)
1995 год	Пятнадцатая	Восточноевропейские государства (Российская Федерация)	Азиатские государства (Индонезия) Латиноамериканские государства (Венесуэла) Западноевропейские и другие государства (Соединенное Королевство)	Африканские государства (Камерун)
1997 год	Шестнадцатая	Азиатские государства (Бангладеш)	Африканские государства (Кения) Латиноамериканские государства (Мексика) Западноевропейские и другие государства (Норвегия)	Восточноевропейские государства (Румыния)
1999 год	Семнадцатая	Латиноамериканские государства (Колумбия)	Африканские государства (Сенегал) Восточноевропейские государства (Болгария) Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Азиатские государства (Иран, Исламская Республика)
2001 год	Восемнадцатая	Африканские государства (Алжир)	Азиатские государства (Бангладеш) Восточноевропейские государства (Российская Федерация) Латиноамериканские государства (Аргентина)	Западноевропейские и другие государства (Турция)
2003 год	Девятнадцатая	Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Африканские государства (Малави) Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (Польша)	Латиноамериканские государства (Чили)

Год	Сессия Совета управляющих	Председатель	Заместитель Председателя	Докладчик
2005 год	Двадцатая	Восточноевропейские государства (Чешская Республика)	Азиатские государства (Филиппины) Латиноамериканские государства (Аргентина) Западноевропейские и другие государства (Германия)	Африканские государства (Нигерия)
2007 год	Двадцать первая	Азиатские государства (Индия)	Африканские государства (Уганда) Государства Латинской Америки (Аргентина) Западноевропейские и другие государства (Канада)	Восточноевропейские государства (Российская Федерация)

Согласно принципу географической ротации, предусмотренному в пункте 2 правила 12 правил процедуры Совета управляющих, кандидаты на соответствующие должности на двадцать второй сессии Совета управляющих должны быть представлены от следующих региональных групп:

2009 год	Двадцать вторая	Государства Латинской Америки	Африканские государства Восточноевропейские государства Западноевропейские и другие государства	Азиатские государства
----------	-----------------	-------------------------------	---	-----------------------

## Приложение III

### Предлагаемая организационная структура работы двадцать второй сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

#### Записка Директора-исполнителя

1. Для обеспечения эффективности своей работы на двадцать второй сессии Совет управляющих может счесть целесообразным принять конкретные решения организационного характера, изложенные ниже. Эти предлагаемые организационные процедуры подготовлены в соответствии с рекомендациями, содержащимися в резолюции 20/21 Совета управляющих об организации и темах будущих сессий Совета управляющих, включая призыв к Комитету постоянных представителей при ООН-Хабитат, выступающему в качестве межсессионного вспомогательного органа Совета, рекомендовать Совету управляющих дальнейшие предложения по совершенствованию структуры и организации двадцать первой и последующих сессий Совета управляющих. На своем двадцать четвертом совещании 7 декабря 2006 года Комитет постоянных представителей утвердил ряд таких предложений на двадцать первую сессию и все будущие сессии, которые отражены в настоящей записке, особенно в том, что касается этапа высокого уровня, диалога и темы.

#### A. Бюро

2. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Совета управляющих Бюро состоит из Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, избираемых при должном соблюдении принципа справедливого географического распределения и ротации между региональными группами государств. В приложении II к настоящему уведомлению показано географическое распределение должностей членов Бюро на предыдущих сессиях Совета управляющих.

3. Как это предусмотрено в правиле 18 правил процедуры Совета управляющих, один из заместителей Председателя назначается председателем сессионного комитета полного состава, упомянутого в пункте 17 ниже. Два других заместителя Председателя оказывают непосредственную помощь Председателю Совета управляющих в выполнении им или ею своих обязанностей в ходе пленарных заседаний и возглавляют специальный редакционный комитет, о котором говорится в пункте 18 ниже.

#### B. Пленарные заседания

4. По итогам консультаций с Бюро Совета управляющих рекомендуется разбить работу пленарных заседаний на два этапа: на первом этапе – в первый и второй дни – будут проведены заседания высокого уровня с выступлением министров и других глав делегаций, а на втором этапе – на третий день – будут организованы диалоги правительств с местными органами власти и другими партнерами по Повестке дня Хабитат.

#### C. Заседания высокого уровня

5. Предлагается, чтобы на этапе заседаний высокого уровня внимание было сосредоточено на обсуждении темы и тематических документов для двадцать второй сессии, а также аспектов, касающихся пунктов 5 (деятельностью Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации) и 7 (программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2010-2011 годов).

6. Директор-исполнитель хотел бы напомнить, что в своей резолюции 20/21 Совет управляющих постановил, что тема должна обеспечивать связь между этапом высокого уровня и диалогом правительств с местными органами власти и другими партнерами по Повестке дня Хабитат, а также слаженность политических дискуссий на пленарных заседаниях.

7. Для предоставления возможности выступать 60-80 делегациям, которые обычно принимают участие в сессиях Совета управляющих, рекомендуется, чтобы в ходе заседаний высокого уровня каждой делегации предоставлялось для выступления не более пяти минут и

чтобы данный регламент строго соблюдался. В этой связи следует отметить, что часть утреннего заседания в первый день работы будет посвящена организационным вопросам.

8. При составлении списка ораторов на заседаниях высокого уровня предпочтение будет отдаваться министрам и заместителям министров; за ними следуют другие главы правительственных делегаций, после чего ограниченное количество заявлений местных органов власти и других партнеров по Повестке дня Хабитат, в соответствии с правилами 64 и 65 правил процедуры Совета управляющих.

#### **D. Диалоги с местными органами власти и другими партнерами**

9. В пункте 2 постановляющей части резолюции 16/12 от 7 мая 1997 года Совет управляющих постановил "обеспечивать на будущих сессиях [Совета управляющих] условия, позволяющие партнерам проводить диалоги друг с другом и с правительствами; результаты этих диалогов в соответствующих случаях могут использоваться в качестве вклада в работу [Совета управляющих]".

10. Соответственно и в свете соответствующих пунктов постановляющей части резолюции 20/21 от 8 апреля 2005 года (изложена в приложении VI ниже), Бюро Комитета постоянных представителей рекомендовало Бюро Совета управляющих на его двадцать первой сессии следующую тему двадцать второй сессии: "Содействие созданию систем финансирования доступного жилья в урбанизирующемся мире в условиях финансового кризиса и изменения климата", и Председатель Совета управляющих от имени Бюро согласился с этой темой.

11. Во исполнение указанных выше резолюций и в целях активизации участия местных органов власти и других партнеров в работе Совета управляющих и увеличения их вклада в его работу, а также в достижение общих целей по выполнению Повестки дня Хабитат и соответствующих целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также задач, намеченных в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, предусмотрено проведение диалога с местными органами власти и другими партнерами на пленарном заседании на третий день работы, как это указано в приложении IV к настоящей записке. Этот диалог, который будет проводиться по теме, упомянутой в пункте 10 выше, будет основан на формате, который использовался Комитетом II на Конференции Хабитат-II в Стамбуле, т.е. представителям каждой группы партнеров будет предоставлена возможность выступить с сообщением по вопросам существа, после чего по этим сообщениям будет проведен диалог или дискуссия между правительствами и партнерами.

12. С этой целью местным органам власти и другим партнерам рекомендуется заблаговременно представить секретариату письменное резюме своих сообщений для их распространения среди всех участников до начала заседания.

13. Ожидается, что выступления представителей местных органов власти и других партнеров будут итогом консультаций этих групп с неправительственными организациями, парламентариями, частным сектором, специалистами, исследователями и профсоюзами. Будут приняты меры для того, чтобы местные органы власти и каждая группа партнеров, если они того пожелают, могли провести консультации в Найроби непосредственно перед началом двадцать второй сессии Совета управляющих или в другое время и в другом месте по их выбору.

14. Подробная информация об организации этих диалогов будет распространена позднее в предсессионных документах.

#### **E. Резюме Председателя**

15. По завершении этапа заседаний высокого уровня и диалога Председатель, исходя из итогов обсуждений на обоих этапах пленарных заседаний, подготовит резюме основных вопросов, затрагивавшихся на этапе высокого уровня, и выводов или рекомендаций, изложенных в ходе диалога. Это резюме отразит основную направленность дискуссии и ключевые позиции, выраженные на обоих этапах, и будут представлены пленуму на утверждение. Любой возможный проект резолюции, который может быть выработан в результате дискуссий на этих пленарных заседаниях, будет направлен на доработку в редакционный комитет.

16. После утверждения Советом управляющих выводов и рекомендаций Председателя, как точно отражающих итоги заседаний высокого уровня и диалога, они станут руководящими принципами для дальнейшей деятельности правительств, местных органов власти, других

партнеров и секретариата, а именно в поддержку среднесрочного стратегического и институционального плана ООН-Хабитат на период 2008-2013 годов.

#### **F. Сессионный комитет полного состава**

17. Учитывая организацию работы предыдущих сессий Совета управляющих и изложенные выше рекомендации в отношении работы пленарных заседаний, Совет управляющих, возможно, решит создать сессионный комитет полного состава, которому будет поручено рассмотрение пунктов 5, 7 и 8 повестки дня, при этом остальные пункты будут рассмотрены Советом управляющих на пленарных заседаниях.

#### **G. Редакционный комитет**

18. На своей девятнадцатой сессии Совет управляющих создал на неофициальной основе специальный редакционный комитет открытого состава под председательством одного из заместителей Председателя для предварительного рассмотрения проектов резолюций, представляемых делегациями, с целью их объединения, согласования или уточнения, если это необходимо, до вынесения на рассмотрение Совета управляющих на его пленарных заседаниях. Совет управляющих, возможно, решит продолжить эту практику, которая по общему мнению повысила эффективность его работы, когда доклад редакционного комитета сначала передается на утверждение в Комитет полного состава, а затем окончательно принимается Советом управляющих.

#### **H. Предлагаемое расписание работы**

19. В приложении IV к настоящей записке представлены предлагаемые организация работы и расписание работы двадцать второй сессии Совета управляющих.

20. Повестка дня двадцать второй сессии Совета управляющих и перечень документов, соответствующих каждому пункту повестки дня, приводится в приложении V к настоящей записке.

## Приложение IV

### Предлагаемые организация работы и расписание двадцать второй сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

Найроби, 30 марта–3 апреля 2009 года

		Пленарное заседание	Комитет полного состава	Редакционный комитет
Понедельник, 30 марта	утро	Открытие сессии Организационные вопросы: этап заседаний высокого уровня: пункты 1-4 повестки дня	-	-
	день	Этап заседаний высокого уровня: пункты 5-7 повестки дня	Пункт 5 повестки дня	-
Вторник, 31 марта	утро	Этап заседаний высокого уровня: пункты 5-7 повестки дня	Пункт 5 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
	день	Этап заседаний высокого уровня: пункты 5-7 повестки дня	Пункт 7 повестки дня	
Среда, 1 апреля	утро и день	Диалог между правительствами и другими партнерами по Повестке дня Хабитат по специальной теме: пункт 6 повестки дня (весь день)	Пункт 7 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
Четверг, 2 апреля	утро и день		Пункт 8 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
Пятница, 3 апреля	утро		Утверждение проектов докладов по пунктам 5 и 7. Утверждение проекта решения по пункту 8	
	день	Резюме этапа заседаний высокого уровня и диалога, подготовленное Председателем  Проекты докладов пленарного заседания по пунктам 1-4  Проекты докладов Комитета полного состава  Доклад по проектам резолюций  Пункты 8-11 повестки дня		

## Приложение V

### **Предварительная повестка дня и документация для двадцать второй сессии Совета управляющих ООН-Хабитат**

#### **A. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Проверка полномочий.
4. Утверждение повестки дня и организация работы.
5. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации.
6. Диалог по специальной теме двадцать второй сессии Совета управляющих.
7. Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2010-2011 годов.
8. Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы, связанные с двадцать третьей сессией Совета управляющих.
9. Прочие вопросы.
10. Принятие доклада сессии.
11. Закрытие сессии.

## В. Перечень документов, представленных Совету управляющих ООН-Хабитат

Пункт повестки дня	Условное обозначение	Название
		Уведомление Директора-исполнителя
		Добавление: уведомление Директора-исполнителя
4	HSP/GC/22/1	Предварительная повестка дня
4	HSP/GC/22/1/Add.1	Добавление: аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы: записка секретариата
4	HSP/GC/22/INF/1	List of documents before the Governing Council
5	HSP/GC/22/2	Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/22/2/Add.1	Добавление: доклад Директора-исполнителя о работе четвертой сессии Всемирного форума городов
5	HSP/GC/22/2/Add.2	Добавление: доклад о ходе осуществления среднесрочного стратегического и институционального плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2008-2013 годов
5	HSP/GC/22/2/Add.3	Добавление: эффективность и действенность структуры управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: записка Директора-исполнителя
5	HSP/GC/22/2/Add.4	Добавление: совместный доклад о ходе работы директоров-исполнителей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде: мероприятия в области городской окружающей среды
5	HSP/GC/22/2/Add.5	Добавление: сотрудничество с учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями
5	HSP/GC/22/2/Add.6	Добавление: международное руководство по обеспечению всеобщего доступа к основным услугам
5	HSP/GC/22/2/Add.7	Добавление: концептуальный документ о деятельности ООН-Хабитат на уровне стран
5	HSP/GC/22/3	Доклад Комитета постоянных представителей о работе в межсессионный период: записка секретариата
5	HSP/GC/22/3/Add.1	Добавление: проекты резолюций, подготовленные Комитетом постоянных представителей
5	HSP/GC/22/INF/2	Report of the fourth session of the World Urban Forum: Note by the secretariat
5	HSP/GC/22/INF/3	Country activities report 2009: Note by the secretariat
5	HSP/GC/22/INF/6	Global Report on Human Settlements 2009: Note by the secretariat
6	HSP/GC/22/4	Диалог по специальной теме двадцать второй сессии Совета управляющих: доклад Директора-исполнителя
7	HSP/GC/22/5	Проект программы работы и бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов: доклад Директора-исполнителя

---

<b>Пункт повестки дня</b>	<b>Условное обозначение</b>	<b>Название</b>
7	HSP/GC/22/5/Add.1	Добавление: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: записка секретариата
7	HSP/GC/22/5/Add.2	Добавление: план действий по обеспечению гендерного равенства
7	HSP/GC/22/INF/4	Status of voluntary contributions to the United Nations Habitat and Human Settlements Foundation as of 28 February 2009: Note by the secretariat
7	HSP/GC/22/INF/5	United Nations Habitat and Human Settlements Foundation: Financial report for the biennium ended 31 December 2007 and report of the Board of Auditors: Note by the secretariat
8	HSP/GC/22/6	Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы в связи с двадцать третьей сессией Совета управляющих

## Приложение VI

### Резолюция 20/21: Организация и темы будущих сессий Совета управляющих

*Совет управляющих,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 5/15 от 7 мая 1982 года, в которой он постановил определять специальные темы, выносимые на рассмотрение его сессий, за два года до их проведения,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 16/12 от 7 мая 1997 года, в которой он постановил обеспечивать на будущих сессиях Совета возможность для партнеров участвовать в диалоге между ними и диалоге с правительствами,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 19/5 от 9 мая 2003 года, в которой он постановил, что на двадцатой и последующих сессиях Совета управляющих следует неизменно уделять первоочередное внимание осуществлению и мониторингу деятельности по достижению цели улучшения жизни обитателей трущоб, поставленной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что в настоящее время Всемирный форум по вопросам городов обеспечивает возможность для проведения широкого диалога между правительствами, местными органами власти и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат,

*признавая* важность проведения в ходе сессий Совета управляющих целенаправленного и интерактивного совещания высокого уровня по обсуждению приоритетных вопросов политики,

1. *одобряет* рекомендации Комитета постоянных представителей относительно улучшения подготовки к сессиям Совета управляющих, которые содержатся в добавлении к настоящей резолюции;
2. *постановляет*, что впредь специальные темы, упоминаемые в резолюции 5/15, не будут отбираться за два года вперед и что теперь их будет выбирать Бюро Совета управляющих по крайней мере за шесть месяцев до начала каждой сессии Совета управляющих с учетом рекомендации Директора-исполнителя и в консультации с Комитетом постоянных представителей, принимая во внимание итоги работы сессий Всемирного форума по вопросам городов и необходимость и в дальнейшем уделять основное внимание реализации и мониторингу деятельности по достижению цели улучшения жизни обитателей трущоб, поставленной в Декларации тысячелетия;
3. *постановляет также*, что в рамках совещания и диалогов высокого уровня, упоминаемых в его резолюции 16/12, основное внимание должно, как правило, уделяться этим специальным темам и они должны использоваться для предметного обсуждения специальных тем;
4. *просит* Комитет постоянных представителей рекомендовать Совету управляющих на его двадцать первой сессии через Бюро Совета управляющих рассмотреть дополнительные предложения по совершенствованию структуры и организационных аспектов двадцать первой и последующих сессий Совета управляющих, включая, в частности, совещание высокого уровня;
5. *просит также* Директора-исполнителя подготовить справочный документ для использования Комитетом постоянных представителей в связи с выполнением просьбы, высказанной в предыдущем пункте.